

趙城縣廣勝寺



佛說十二遊經

東晉西城門地留他譯

昔阿僧祇劫時菩薩為國王其父母
 早喪亡讓國持與弟捨國行求道遙
 見一婆羅門姓瞿曇菩薩因從婆羅
 門學道婆羅門答菩薩言解體所著
 王者衣服編髮結莎為衣如吾所服
 受吾瞿曇姓於是菩薩受服衣被體
 瞿曇姓潔志入於深山林藪嶮阻坐
 禪念道婆羅門言卿是王者久在尊
 貴問於勤苦夏可飲水食果菓冬
 可還城邑街里乞食還其樹下禪思
 勿毀菩薩其所乞食還其國界舉國
 王者下及庶民無能識菩薩者謂以
 為小瞿曇菩薩於城外甘果園中作
 精舍於中獨坐時國中五百大賊劫
 取官物逃走路由菩薩廬邊蹤跡放
 散遺物在菩薩舍之左右明日捕賊
 追尋賊者蹤迹在菩薩舍下因収菩
 薩便將上問謂為菩薩國中大賊前
 後劫盜罪有過死王便勅臣下如此
 之人法應以木貫身立為大標其身
 血出流下於地是大瞿曇於深山中

士

以天眼徹視見之便以神足飛來問
 之子有何罪其痛酷乃尔乎瘡豈不
 傷毒忍苦若斯菩薩答曰外有瘡痛
 內懷慈心不知何罪橫見誅害大瞿
 曇言卿無子姓當何繼嗣忍痛如此
 菩薩答言命在須臾何陳子孫於是
 國王使左右以彊弩飛箭射而殺之
 大瞿曇悲哀涕泣下其尸喪棺斂之
 於是取土中餘血以泥團之各取左
 右持著山中還其精舍左面血著左
 器中其右亦然大瞿曇言子是道士
 若其至誠天神當使血化成人却後
 十月左即成男右即成女於是便姓
 瞿曇氏一名舍夷仁賢劫來始為寶
 如來釋迦越壽五百萬歲自下二十
 五王其壽 三百萬歲文陀竭王壽
 百萬歲頂生王遮迦越左髀右髀王
 皆壽十萬歲從歡喜王諸王皆壽八
 萬四千歲從惡念遮迦越煞一牛祠
 祀害命失金輪得銀輪主三天下壽
 萬歲堅念王作鎧壽五千歲得銅輪
 主二天下主西南喜煞王壽二千五
 百歲得鐵輪主南天下其王有太子

行五惡煞一減壽千歲古人有九病
寒熱飢渴生老病死婆羅門煞生祠
祀從是生四百四病從師子念王人
壽轉減壽百二十歲從師子念王後
師子意王有八十四王人命減或壽
八十七五十三二十十歲者於是
後有師子命車王名白淨是菩薩父
計菩薩身終始并前後八万四千遮
迦越王名瞿曇氏純熟之姓菩薩在
兜術天上意欲下生觀於天下誰國
可生言唯白淨王家可生身於是天
上有樹名兜曇樹菩薩退坐他樹下
思惟其本樹無復精光於是有天問
言菩薩何緣捨本常坐就他樹坐有
天子知菩薩意答天言卿不知那今
者菩薩欲下生閻浮利觀何國可生
唯白淨家可生於是諸天皆言今菩
薩下生當何以贈送各設方計言唯
淨明天上四百四寶奇鑊別異各有
名類同有寶華以為車乘伊羅憍龍
王以為制乘名白象其毛羽踰於白
雪山之白象有三十三頭頭有七牙
一牙上上有七池池上有七憂鉢蓮

華一華上有一王女菩薩與八万四
千天子乘白象寶車來下時白淨王
夫人中窺見白象騁躡寐寤場驚寤
以告王
菩薩父名白淨其父兄弟四人白淨
王有二子其大名悉達其小子名難
陀菩薩母名摩耶難陀母名瞿曇
菩薩姊父名甘露淨王亦有二子長
子名調達小子名阿難菩薩中姊名
穀淨王有二子大子名釋摩納小子
阿那律菩薩小姊名設淨王有二子
大子名釋迦王小子名釋少王迦惟
羅閼國有八城合有九百万戶調達
以四月七日生佛以四月八日生佛
弟難陀四月九日生阿難以四月十
日生調達身長丈五寸佛身長丈
六尺難陀身長丈五寸阿難身長
丈五三寸其貴姓舍夷長一丈四尺
其餘國皆長丈三尺菩薩外家去城
八百里姓瞿曇氏作小王主百万戶
名一億王菩薩婦家姓瞿曇氏舍夷
長者名水光其婦母名月女有一城
居近其邊生女之時日將欲沒餘明

照其家室內皆明因字之為瞿
夷晉言瞿夷者是太子第一夫人其
父名水光長者太子第二夫人生羅
云者名耶惟檀其父名移施長者第
三夫人名鹿野其父名釋長者以
有三婦故太子父王為立三時殿殿
有二万姝女三殿凡有六万姝女
子當作遮迦越王故置有六万姝女
佛以二十九出家以三十五得道從
四月八日至七月十五日坐樹下為
一年二年於鹿野園中為阿若拘鄰
等說法復為畢婆般等說法復為迦
者羅等十七人說法復為大才長者
及二才念優婆夷說法復為正念尼
捷說法復為提和竭羅佛時四十二
人說法三年為鬱為迦葉兄弟三人
說法滿千比丘四年象頭山上為龍
鬼神說法五年於竹園中為私呵味
說法五年去未至舍衛時舍利弗作
婆羅門有百二十五弟子坐一樹下
時目連為弥夷羅國中作丞相將軍
出行見舍利弗坐樹下便問舍利弗
何為在此坐舍利弗答言吾欲學道

上經 卷六 目連言

目連言願以君為伴即遣百官群臣
還去唯留百二十五人二人合有二
百五十人舍利弗入城分衛見佛弟
子馬師比丘問之為何道士衣服不
與常同馬師比丘答言吾是佛弟子
舍利弗問言佛云何說法馬師言諸
法從因緣滅諸苦盡滅於是舍利弗
便得須陀洹道歡喜便還報目連言
世間有神人目連言云何說法舍利
弗具說本末目連便復得須陀洹道
二人便相將及弟子至佛所未至佛
已豫知便告比丘言今當有二賢士
一人名智慧比丘一人名神足比丘
須臾來到佛為說四諦舍利弗七日
得阿羅漢目連以十五日得阿羅漢
六年須達與太子祇陞為佛作精舍
作十二佛菴寺七十二講堂三十六
百間屋五樓閣七年拘耶尼國為婆
陀和菩薩等八人說般舟經八年在
拘山中為屯真陀羅王弟說法九年
穢澤中為陀崛摩說法十年還摩竭
國為弗迦沙王說法十一年恐懼樹
下為弥勒說本起十二年還父王國

土境經 第七卷 目連言

為釋氏精廬去城八十里為善摩竭
說法還國為父王及釋迦種說法度
八万四千人得須陀洹道是十四國
佛十二年於中遊化說法波斯匿王
晉言和悅迦惟羅越晉言妙德舍衛
國者晉言無物不有維耶離國者晉
言廣大一名度生死羅閱祇者晉言
王舍城鳩留國者晉言智士國波羅
奈者晉言廣野一名諸佛國閻浮提
中有十六大國八万四千城有八國
王四天子東有晉天子人民熾盛南
有天竺國天子土地地名象西有
大秦國天子土地饒金璧玉西北月
支天子土地多好馬八万四千城中
六千四百種人万種音響五十六万
億丘聚魚有六千四百種鳥有四千
五百種獸有二十四百種樹有万種
草有八千種雜藥七百四十種雜香
四十三種寶有百二十一種正寶七
種海中有二千五百國百八十國跋
五穀三百三十國跋魚鱉龜五國
三一王主五百城第一王名斯黎國
土地盡事佛不事眾邪第二王名迦

土境經 第八卷 目連言

羅土地出七寶第三王名不羅土地
出四十二種香及白琉璃第四王名
闍耶土地出畢鉢胡樹第五王名那
頗土地出白珠及七色琉璃五大國
城多黑短小相去六十五万里從是
但有海水無有人民去鐵圍山百四
十万里

佛說十二遊經

佛說十二遊經

校勘記

- 一 底本，金藏廣勝寺本。
- 一 九一六頁中一行經名，**資**、**磧**、**南**作「十二遊經一卷」；**普**、**徑**、**清**作「十二遊經」。又譯者，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「東晉沙門迦留陀伽譯」。
- 一 九一六頁中三行第一三字「道」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「學道」。
- 一 九一六頁中末行「於深山中」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「在於山中」。
- 一 九一六頁下五行「子姓」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「子姪」。
- 一 九一六頁下八行「斂之」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「殮之」。
- 一 九一六頁下一四行「舍夷」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「金夷」。
- 一 九一六頁下一六行「三百万」，**麗**作「三百五」。又第一二字「王」，**清**作「正」。
- 一 九一七頁上一五行「不知那」，**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**、**麗**作「不知耶」。
- 一 九一七頁上二二行「三十三」，**南**、**徑**、**清**作「二十三」。
- 一 九一七頁上末行第四字「上」，諸本（不含**石**，下同）無。
- 一 九一七頁中一五行「四月九日」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「以四月九日」。
- 一 九一七頁下四行「移施」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「移施移施」。
- 一 九一八頁上二行「二人」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**無。
- 一 九一八頁上一一行第五字「將」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「持」。
- 一 九一八頁上一六行第九字「陀」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**無。
- 一 九一八頁上一八行「五樓閣」，**麗**作「五百樓閣」。
- 一 九一八頁上二二行「穢澤中」，**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「穢澤山」。
- 一 九一八頁中一二行第九字「地」，**麗**無。
- 一 九一八頁中一三行「金壁玉」，諸本作「金銀壁玉」。又「西北」，諸本作「西北有」。
- 一 九一八頁下三行末字至次行首字「那額」，**徑**作「那額」。
- 一 九一八頁下卷末經名，**資**、**磧**作「十二遊經一卷」；**普**、**南**、**徑**、**清**作「十二遊經」。